

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2007. június 12.)

**a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó rendelkezéseinek a Cseh Köztársaságban, az Észt Köztársaságban, a Lett Köztársaságban, a Litván Köztársaságban, a Magyar Köztársaságban, a Máltai Köztársaságban, a Lengyel Köztársaságban, a Szlovén Köztársaságban és a Szlovák Köztársaságban történő alkalmazásáról**

(2007/471/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmányra (a továbbiakban: a 2003-as csatlakozási okmány) és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a schengeni vívmányok azon rendelkezéseit, amelyeket az okmány I. melléklete nem említ, az említett jogi eszköz értelmében csak akkor kell valamely új tagállamban alkalmazni, ha a Tanács így határoz annak megvizsgálását követően, hogy az új tagállam teljesíti-e a vívmányok alkalmazásához szükséges feltételeket.
- (2) A Tanács megvizsgálta, hogy a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság (a továbbiakban: az érintett tagállamok) biztosítja-e a kielégítő szintű adatvédelmet a következő lépésekkel:

Egy részletes kérdőívet juttattak el az érintett tagállamok számára, amelyek válaszait rögzítették és a Schengent értékelő és végrehajtását felügyelő Állandó Bizottság létrehozásáról szóló végrehajtó bizottsági határozatban<sup>(1)</sup> (SCH/Com-ex (98) 26. def.) foglalt, az adatvédelemmel kapcsolatos schengeni értékelési eljárásokkal összhangban valamennyi érintett tagállamban ellenőrzési és értékelési látogatásra került sor.

- (3) A Tanács 2006. december 5-én arra a következtetésre jutott, hogy a Cseh Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság és a Szlovén Köztársaság teljesítette az e területre vonatkozó feltételeket. A Tanács 2007. június 11-én arra a következtetésre jutott, hogy az Észt Köztársaság és a Szlovák Köztársaság teljesítette a feltételeket e téren. Ebből következően ki lehet tűzni azt az időpontot, amelytől a Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó schengeni vívmányok az említett tagállamokban is alkalmazhatók.

- (4) E határozat hatálybalépésének lehetővé kell tennie valós SIS-adatoknak az érintett tagállamok számára történő továbbítását. Ezen adatok konkrét felhasználása folytán a Tanácsnak az SCH/Com-ex (98) 26. def. határozatban foglalt, idevonatkozó schengeni értékelési eljárásokon keresztül lehetősége nyílik arra, hogy ellenőrizze a SIS-re vonatkozó schengeni vívmányok rendelkezéseinek helyes alkalmazását az érintett tagállamokban. A értékelések elvégzését követően a Tanácsnak határoznia kell a határellenőrzésnek az érintett tagállamokkal közös belső határoknál való megszüntetéséről.

- (5) Külön tanácsi határozatot kell hozni a határellenőrzésnek a belső határokon való megszüntetésére vonatkozó időpont meghatározásáról. A határozatban meghatározott, a határellenőrzés megszüntetésére vonatkozó időpontig bizonyos korlátozásokat kell alkalmazni a SIS használatára.

- (6) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>(2)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek e megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló 1999/437/EK határozat<sup>(3)</sup> 1. cikkének G. pontjában említett terület alá tartoznak,

<sup>(1)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 138. o.

<sup>(2)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>(3)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

(1) A SIS-re vonatkozó, az 1. mellékletben említett schengeni vívmányok rendelkezéseit a Cseh Köztársaságra, az Észt Köztársaságra, a Lett Köztársaságra, a Litván Köztársaságra, a Magyar Köztársaságra, a Máltai Köztársaságra, a Lengyel Köztársaságra, a Szlovén Köztársaságra és a Szlovák Köztársaságra az egymás közötti és a Belga Királysággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal fenntartott kapcsolataikban 2007. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

(2) A SIS-re vonatkozó, a 2. mellékletben említett schengeni vívmányok rendelkezéseit a Cseh Köztársaságra, az Észt Köztársaságra, a Lett Köztársaságra, a Litván Köztársaságra, a Magyar Köztársaságra, a Máltai Köztársaságra, a Lengyel Köztársaságra, a Szlovén Köztársaságra és a Szlovák Köztársaságra az egymás közötti és a Belga Királysággal, a Dán Királysággal, a Németországi Szövetségi Köztársasággal, a Görög Köztársasággal, a Spanyol Királysággal, a Francia Köztársasággal, az Olasz Köztársasággal, a Luxemburgi Nagyhercegséggel, a Holland Királysággal, az Osztrák Köztársasággal, a Portugál Köztársasággal, a Finn Köztársasággal és a Svéd Királysággal, valamint az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal fenntartott kapcsolataikban az említett rendelkezésekben meghatározott időponttól kell alkalmazni.

(3) 2007. július 7-től valós SIS-adatok továbbíthatók az érintett tagállamok számára.

2007. szeptember 1-jétől, a (4) bekezdés rendelkezéseire is figyelemmel, az érintett tagállamok – azokhoz a tagállamokhoz hasonlóan, amelyek vonatkozásában már alkalmazzák a schengeni vívmányokat – képesek lesznek adatokat bevinni a SIS-be és használni a SIS-adatokat.

(4) A határellenőrzésnek az érintett tagállamokkal közös belső határokon való megszüntetésének időpontjáig az említett tagállamok:

- a) nem kötelesek a területükre történő beutazást megtagadni vagy harmadik államok olyan állampolgárait kiutasítani, akikkel szemben egy másik tagállam a SIS-ben a beutazás megtagadására irányuló figyelmeztető jelzést adott ki;
- b) tartózkodnak a Benelux Gazdasági Unió államai, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a közös határaikon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, az 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló, 1990. június 19-i egyezmény<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a Schengeni Egyezmény) 96. cikke rendelkezéseinek hatálya alá tartozó adatok bevitelétől.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2007. június 12-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
W. SCHÄUBLE

<sup>(1)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 19. o. A legutóbb az 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 381., 2006.12.28., 4. o.) módosított egyezmény.

## I. MELLÉKLET

**A SIS-re vonatkozó azon schengeni vívmányok rendelkezéseinek jegyzéke, amelyeket a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése szerint az érintett tagállamokra kell alkalmazni**

1. A Schengeni Egyezmény rendelkezéseinek tekintetében:
  - a Schengeni Egyezmény 64. cikke és 92–119. cikke.
2. A SIS-re vonatkozó egyéb rendelkezések:
  - a) a Schengeni Egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság következő határozatainak rendelkezései tekintetében:
    - a SIS központi részére vonatkozó pénzügyi szabályzat módosításáról szóló, 1997. december 15-i végrehajtó bizottsági határozat <sup>(1)</sup> (SCH/Com-ex (97) 35);
  - b) a Schengeni Egyezmény alapján létrehozott Végrehajtó Bizottság következő nyilatkozatainak rendelkezései tekintetében:
    - i. a Végrehajtó Bizottság 1996. április 18-i nyilatkozata az idegen fogalmának meghatározásáról (SCH/Com-ex (96) decl. 5) <sup>(2)</sup>;
    - ii. a Végrehajtó Bizottság 1999. április 28-i nyilatkozata a SIS szerkezetéről (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.) <sup>(3)</sup>;
  - c) egyéb eszközök:
    - i. a „Sisnet” elnevezésű kommunikációs infrastruktúrájának a schengeni környezetben történő kiépítéséről és működtetéséről a Tanács főtítkárhelyettese által egyes tagállamok nevében kötött szerződéseknek a főtítkárhelyettes által történő igazgatására vonatkozó költségvetési szempontok pénzügyi szabályozásának megállapításáról szóló, 2000. március 27-i 2000/265/EK tanácsi határozat <sup>(4)</sup>;
    - ii. a SIRENE kézikönyv <sup>(5)</sup>;
    - iii. a terrorizmus elleni küzdelem keretében a Schengeni Információs Rendszer egyes új funkcióinak bevezetéséről szóló, 2004. április 29-i 871/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(6)</sup>, és minden későbbi, az új funkciók alkalmazásának időpontjára vonatkozó határozat;
    - iv. néhány új funkciónak – többek között a terrorizmus elleni küzdelemnek – a Schengeni Információs Rendszerbe történő bevezetéséről szóló, 2005. február 24-i 2005/211/IB tanácsi határozat <sup>(7)</sup>, és minden későbbi, az új funkciók alkalmazásának időpontjára vonatkozó határozat;
    - v. az Európai Parlament és a Tanács 2005. július 6-i 1160/2005/EK rendelete a közös határokon történő ellenőrzések fokozatos megszüntetéséről szóló, 1985. június 14-i Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezménynek a járművek forgalmi engedélyének kiadására hatáskörrel rendelkező tagállami szolgálatok Schengeni Információs Rendszerhez való hozzáféréseivel kapcsolatos módosításáról <sup>(8)</sup>;
    - vi. a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(9)</sup> 5. cikke (4) bekezdésének a) pontja és a II. címének rendelkezései, valamint a Schengeni Információs Rendszerre (SIS) vonatkozó mellékletei.

<sup>(1)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 444. o. A 2007/472/EK tanácsi határozattal (lásd e Hivatalos Lap 50 oldalát) módosított határozat.

<sup>(2)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 458. o.

<sup>(3)</sup> HL L 239., 2000.9.22., 459. o.

<sup>(4)</sup> HL L 85., 2000.4.6., 12. o. A legutóbb a 2007/155/EK határozattal (HL L 68., 2007.3.8., 5. o.) módosított határozat.

<sup>(5)</sup> A SIRENE kézikönyv egyes részei megjelentek: HL C 38., 2003.2.17., 1. o. A kézikönyvet a 2006/757/EK bizottsági határozat (HL L 317., 2006.11.16., 1. o.) és a 2006/758/EK bizottsági határozat (HL L 317., 2006.11.16., 41. o.) módosította.

<sup>(6)</sup> HL L 162., 2004.4.30., 29. o.

<sup>(7)</sup> HL L 68., 2005.3.15., 44. o.

<sup>(8)</sup> HL L 191., 2005.7.22., 18. o.

<sup>(9)</sup> HL L 105., 2006.4.13., 1. o.

## II. MELLÉKLET

**A SIS-re vonatkozó azon schengeni vívmányok rendelkezéseinek jegyzéke, amelyeket a 2003-as csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése szerint az érintett tagállamokra a rendelkezésekben meghatározott időponttól kezdődően kell alkalmazni**

1. Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1986/2006/EK rendelete a járművek forgalmi engedélyének kiadására hatáskörrel rendelkező tagállami szolgálatoknak a Schengeni Információs Rendszer második generációjához (SIS II) való hozzáféréséről <sup>(1)</sup>.
2. Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1987/2006/EK rendelete a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról <sup>(2)</sup>.
3. A Tanács 2007. ...-i 2007/.../EK határozata a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról <sup>(3)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> HL L 381., 2006.12.28., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 381., 2006.12.28., 4. o.

<sup>(3)</sup> Lásd a 14914/06 tanácsi dokumentumot. A határozatot a Hivatalos Lapban még nem tették közzé, de 2007. június 12-én elfogadták, kivéve bolgár és román nyelven (az elfogadás várható időpontja e nyelveken 2007. július 10.).